



Agency Models: EDA5S-0, EDA5S-1

Table with 7 columns for agency models. Each column contains the agency name, a warning icon, and a brief description in the agency's native language.

For body worn operation, this device has been tested and meets the limits regarding human exposure to electromagnetic radiation set forth in related CE rules, guidelines and standards for use with the following body worn accessory: holster. Use of other accessories may not ensure compliance with the mentioned rules.

802.11 Caution: A Wireless Network Administrator should review the operating restrictions and use with a properly configured access point.

FC Models: EDA5S-0, EDA5S-1 FCC Part 15 Subpart B Class B. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1. This device may not cause harmful interference. 2. This device must accept any interference received...

Table with 7 columns for agency models in Spanish, French, German, Italian, Japanese, and Chinese. Each column contains the agency name, a warning icon, and a brief description in the agency's native language.

Models: EDA5S-0, EDA5S-1 802.11a Radio Precution Statements (North America) 802.11a wireless LAN 5150 to 5250 MHz (5.15 to 5.25 GHz) (5 GHz radio channels 36 - 48) is restricted to indoor operations to reduce harmful interference to co-channel Mobile Satellite System (MSS) operations.

Model: EDA5S-0, EDA5S-1 Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1. es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y 2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Table with 7 columns for agency models in various languages including English, French, German, Italian, Japanese, Chinese, Spanish, Russian, and Arabic. Each column contains the agency name, a warning icon, and a brief description in the agency's native language.

United Kingdom Contact: United Kingdom Honeywell Scanning and Mobility, Honeywell House, Skimped Hill Lane, Bracknell, Berkshire, RG12 1EB Phone: +44 (0)1344921052

Operating Frequency Ranges Model: EDA5S-1 13-14 MHz (NFC); -19.56 dBµA/m @10 m EIRP 2400-2483.5 MHz (PAN Bluetooth); 6.80 dBm EIRP 2400-2483.5 MHz (Bluetooth Low Energy); 6.73 dBm EIRP 2400-2483.5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n); 17.40 dBm EIRP 5150-5350 MHz, 5470-5725 MHz and 5725-5875 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac); 17.12 dBm, 17.01 dBm, and 13.10 dBm (5G B4) EIRP

Models: EDA5S-0 13-14 MHz (NFC); -19.56 dBµA/m @10 m EIRP 2400-2483.5 MHz (PAN Bluetooth); 6.80 dBm EIRP 2400-2483.5 MHz (Bluetooth Low Energy); 6.73 dBm EIRP 2400-2483.5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n); 17.40 dBm EIRP 5150-5350 MHz, 5470-5725 MHz and 5725-5875 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac); 17.12 dBm, 17.01 dBm, and 13.10 dBm (5G B4) EIRP

802.11a/b/g/n/ac, Bluetooth and NFC European Community Restrictions: 5150-5350 MHz is for indoor use only. Table with 8 columns: BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, FI, SE, IS, NO, LI, CH, UK(NI)

Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 13 Band E1: 5150-5350 MHz, Band E2: 5470-5725 MHz): AZ No license needed if used indoor and power not exceeding 30 mW

Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 9 Band J2: 13553-13567 kHz): AZ Not implemented or no information. BY Not implemented. GE Not implemented. RU Maximum magnetic field strength is +42 dBµA/m at 10 m. UA The maximal strength of magnetic field on the distance of 10 m from a construction where the radiator is placed is 42 dBµA/m.

Restrictions (Revision ERC/REC 70-03 E 2017-02, Annex 3 Band A: 2400-2483.5 MHz): AZ No license needed if used indoor and power not exceeding 30 mW. IT The public use is subject to general authorization by the respective service provider. RU SRD with FHSS modulation, SRD with DSSS and other than FHSS wideband modulation. UA EIRP =100 mW with built-in antenna with amplification factor up to 6 dB

Product Environmental Information Refer to honeywell.com/PSSenvironmental for the RoHS / REACH / WEEE information.	Renseignements relatifs à l'environnement à propos des produits Reportez-vous à la page honeywell.com/PSSenvironmental pour obtenir des renseignements concernant les directives RoHS/REACH/WEEE.	Informazioni ambientali sulle lele prodottis Reportez-vous au site honeywell.com/PSSenvironmental pour obtenir les informations sur les directives RoHS/REACH/WEEE.	Informazioni ambientali relative al prodotto Consultare il sito web honeywell.com/PSSenvironmental per informazioni su RoHS/REACH/RAEE.	Informationen zur Umweltverträglichkeit von Produkten Unter honeywell.com/PSSenvironmental finden Sie Informationen über RoHS/REACH/WEEE.	Información ambiental del producto Consulte honeywell.com/PSSenvironmental para obtener información sobre RoHS/REACH/WEEE.	Información ambiental de producto Consulte la información RoHS/REACH/WEEE en honeywell.com/PSSenvironmental.
Informações ambientais sobre produtos Consulte a página honeywell.com/PSSenvironmental para obter informações sobre as normas RoHS/REACH/WEEE.	产品信息环境信息 有关 RoHS / REACH / WEEE 信息, 请参阅 honeywell.com/PSSenvironmental.	產品環境資訊 請參閱 honeywell.com/PSSenvironmental 以瞭解 RoHS / REACH / WEEE 資訊。	製品の環境情報 RoHS / REACH / WEEE に関する情報については、honeywell.com/PSSenvironmental を参照してください。	제품 환경 정보 RoHS / REACH / WEEE 정보는 honeywell.com/PSSenvironmental 에서 참조하십시오.	Экологическая информация о продукции Информация о соответствии требованиям RoHS / REACH / WEEE приведена на сайте honeywell.com/PSSenvironmental.	المواصفات البيئية للمنتج يرجى الرجوع إلى honeywell.com/PSSenvironmental

Warning! To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.	Avertissement : A pleine puissance, l'écoute prolongée peut endommager l'audition de l'utilisateur.
---	--

Microwaves The radio in the ScanPal EDA5S RF terminal operates on the same frequency band as a microwave oven. Therefore, if you use a microwave within range of the RF terminal you may notice performance degradation in your wireless network. However, both your microwave and your wireless network will continue to function.

LED Safety LEDs have been tested and classified as "RISK GROUP 1 (Low Risk)" to the Standard: IEC 62471:2006.	
---	--

Laser Compliance and Precaution This device has been tested in accordance with and complies with IEC60825-1:2014, 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3, as described in Laser Notice No. 56, dated May 08, 2019. EDA5S devices that include a laser caution label (see far right) affixed to housing are a CLASS 2 LASER PRODUCT. This product has a maximum output of 1 mW at 630-690 nm.	CAUTION CLASER RADIATION DO NOT STARE INTO BEAM CLASS 2 LASER PRODUCT RAYONNEMENT LASER NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU APPAREIL A LASER DE CLASSE 2 MAX. Power: 690-650nm. Pulse duration of 10 pulses. IEC 60825-1 Ed. 3 as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019.	激光辐射, 勿直视光束, 2类激光产品 激光辐射, 勿直视光束, 2类激光产品 Max: 1mW 630-690 nm GB 7247.1-2012 小心
Caution: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Mise en garde : l'utilisation de contrôles ou d'ajustements ou de performance de procédures autres que ceux spécifiées dans la présente peut provoquer une exposition dangereuse au rayonnement. 若使用的控制、調整或執行等程序並非依照使用者文件中所示，可能會發生危險，導致輻射曝露。		

CAUTION: Improper battery replacement or incompatible device usage may result in risk of burns, fire, explosion, or other hazard. Dispose of batteries according to local regulations.	ATTENTION : Un remplacement inadéquat de la batterie ou une utilisation incompatible de l'appareil peut présenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Jetez les piles en lithium-ion conformément aux réglementations locales.	MISE EN GARDE : Le remplacement incorrect de la pile ou l'usage d'un appareil non compatible peut représenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Éliminez les piles lithium-ion usagées conformément aux réglementations locales.	Attenzione. La sostituzione inadeguata delle batterie o un uso incompatibile del dispositivo possono causare rischi di ustioni, incendi, esplosioni o altri pericoli. Smaltire le batterie agli ioni di litio in conformità ai regolamenti locali.	VORSICHT. Ungeeignete Ersatz-Akkus oder nicht kompatible Gerätbenutzung kann zu Verbrennungen, Feuer, Explosion oder anderen Gefahren führen. Entsorgen Sie die Lithium-Ionen-Batterien gemäß den lokalen Richtlinien.	PRECAUCIÓN: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible pueden dar como resultado quemaduras, un incendio, explosión u otros riesgos. Descarte todas las baterías de litio según las regulaciones locales.	Precaución: El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible puede presentar riesgo de quemaduras, incendio, explosión, u otro tipo de riesgos. Deseche las baterías de iones de litio de acuerdo a las normativas locales.
CUIDADO: a substituição incorreta da bateria ou o uso de um dispositivo incompatível pode resultar em riscos de queimaduras, incêndio, explosão ou outros perigos. Descarte as baterias de íon de lítio de acordo com as regulamentações locais.	注意： 電池更換不當或者用于不兼容的设备可能导致燃烧、起火、爆炸或其他危险。请按照当地规定处置锂电池。	注意： 不適當的電池更換或者與不兼容的裝置搭配使用，可能導致燃燒、火災、爆炸或其他危險。請依照當地法規處置舊電池。	注意： 誤った電池交換または互換性の無い電池の使用により、やけど、発火、爆発などの危険をおよぼす可能性があります。リチウムイオン電池の廃棄については、地域の規則に従ってください。	주의 : 배터리를 부적절하게 교체하거나 호환되지 않는 장비를 사용하게 되면, 화재, 폭발, 기타 위험이 발생할 수 있습니다. 지역 규정에 따라 리튬 이온 배터리를 저분하십시오.	ВНИМАНИЕ: В случае неправильной замены аккумулятора или использования несовместимого устройства существует опасность ожога, пожара, взрыва, а также других несчастных случаев. Утилизация литий-ионных аккумуляторов должна производиться в соответствии с местными нормативами.	تحذير: قد يتسبب استخدام بطارية غير صحيحة أو الاستعمال غير المتوافق للجهاز في الإصابة بحروق أو انفلاع حريق أو حدوث انفجارات أو التسبب بمخاطر أخرى. يجب التخلص من البطاريات وفقًا للوائح المحلية.

RF Exposure Information (SAR) This mobile phone meets the government's requirements for exposure to radio waves.
--

The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the government for Europe is 2 W/kg. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station antenna, the lower the power output.

Model EDA55-0 CE SAR The highest reported CE SAR value for head and body-worn accessory use conditions are: 0.21 W/kg (10 g) and 1.54 W/kg (10g). FCC SAR The highest reported FCC SAR values for body-worn accessory use conditions are: 0.66 W/kg (1g). Model EDA55-1 CE SAR The highest reported CE SAR values for head, body-worn accessory and simultaneous transmission use conditions are: 0.30 W/kg (10g), 1.07 W/kg (10g), and 3.35 W/kg (10g). FCC SAR The highest reported FCC SAR values for body-worn accessory use conditions are: 1.23 W/kg (1g). For body-worn operation, this device has been tested and meets the European Standard EN62209-2, for use with dedicated accessories. SAR is measured with this device at a separation of 5mm to the body. While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the government requirement.	Caution: If a body worn accessory is not purchased from Honeywell, the accessory must contain no metal and provide a 1.5 cm (0.6 in) space between the device and the body. Use of antennas and accessories not authorized may void the compliance of this product and may result in RF exposures beyond the limits established for this equipment.
---	--

Model EDA55-0 Hearing Aid Compatibility (HAC) Consumer Information a) This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. In the battery well of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:HD51PNANEDA55-0. If requested, this number must be provided to the telephone company. b) The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service. c) Should you experience trouble with this equipment, please contact Honeywell International Inc, 13509 South Point Blvd, Ste.100, Charlotte, NC 28273, Tel: 800-782-4263 for repair or warranty information. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved. d) Please follow instructions for repairing if any (e.g. battery replacement section); otherwise do not alternate or repair any parts of device except specified. e) This equipment is hearing aid compatible.
--

Model EDA55-1 Hearing Aid Compatibility (HAC) The hearing for compatibility of digital wireless devices with hearing aids is set forth in American National Standards Institute (ANSI) standard C63.19. ANSI C63.19 contains these two sets of standards: • An "M" rating from M1 to M4 for reduced radio frequency (RF) interference to enable acoustic coupling with hearing aids that do not operate in t-coil mode. • A "T" rating from T1 to T4 to enable inductive coupling with hearing aids operating in t-coil mode. A digital wireless handset is considered hearing aid compatible for acoustic coupling if it meets at least an "M3" rating under the ANSI standard. A digital wireless handset is considered hearing aid compatible for inductive coupling if it meets at least a "T3" rating under the ANSI standard. M-Ratings: Devices rated M3 or M4 meet FCC requirements and are likely to generate less interference with hearing devices than devices that are not labeled. M4 is the superior/higher of the two ratings. T-Ratings: Devices rated T3 or T4 meet FCC requirements and are likely to be more usable with a hearing device's t-coil than unrated devices. T4 is the superior/higher of the two ratings. These ratings are not guaranteed. Results will vary depending on the level of immunity of your hearing device and the degree of your hearing loss. If your hearing device happens to be vulnerable to interference, you may not be able to use a rated device successfully. Trying out the device with your hearing device is the best way to evaluate it for your personal needs. When some wireless devices are used near some hearing devices such as hearing aids and implants, users may detect a buzzing or humming noise. Some hearing devices are more immune than others to this interference noise. Wireless devices may also vary in the amount of interference they generate. The more immune the hearing aid device is, the less likely one is to experience interference noise from the wireless device. Hearing aid devices may also be rated. Adding the ratings of the hearing aid and the device can predict the usability of the two devices together: • Any combined rating equal to or greater than six offers the best use. • Any combined rating equal to five is considered normal use.
--

These models have been tested and rated for use with hearing aids for some of the wireless technologies that they use. However, there may be some newer wireless technologies used in these devices that have not been tested yet for use with hearing aids. It is important to try the different features of these devices thoroughly and in different locations, using your hearing aid or cochlear implant, to determine if you hear any interfering noise. Consult your service provider or the manufacturer of the device for information on hearing aid compatibility. If you have questions about return or exchange policies, consult your service provider or device retailer.

The following devices are currently offered:								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Model</th> <th>HAC Rating</th> <th>Air-Interface</th> <th>C63.19 Version</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>EDA55-1</td> <td>M4 / T3</td> <td>GSM/WCDMA/LTE</td> <td>2011</td> </tr> </tbody> </table>	Model	HAC Rating	Air-Interface	C63.19 Version	EDA55-1	M4 / T3	GSM/WCDMA/LTE	2011
Model	HAC Rating	Air-Interface	C63.19 Version					
EDA55-1	M4 / T3	GSM/WCDMA/LTE	2011					

Model EDA55-0 본 제품의 전자파흡수율은 과학기술정보통신부의 전자파 인체보호기준을 만족합니다. .. 본 제품은 국립전파연구원의 전자파흡수율 측정기준에 따라 최대 출력 조건에서 머리에 근접하여 시험되었으며, 최대 전자파흡수율 측정값은 다음과 같습니다. <table border="1"> <thead> <tr> <th>모델명</th> <th>머리 전자파흡수율</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>EDA55-0</td> <td>1.090 [W/kg]</td> </tr> </tbody> </table> <p>※ 전자파흡수율 (SAR: Specific Absorption Rate) 은 휴대전화를 사용할 때 인체에 흡수될 수 있는 전자파의 양으로 우리나라는 국제전기기술인 2 W/kg 보다 엄격한 1.6 W/kg 기준을 적용하고 있습니다. 그러나 일상생활에서는 최대출력보다 현저히 낮은 출력상태에서 통신이 이루어지므로 전자파흡수율 위 시험 결과보다 매우 낮습니다. 전자파흡수율에 대한 자세한 정보는 국립전파연구원 (www.rra.go.kr) 또는 제조사 홈페이지에서 확인할 수 있습니다. ※ 본 제품은 몸통으로부터 10mm 이격 거리로 사용하십시오.</p>	모델명	머리 전자파흡수율	EDA55-0	1.090 [W/kg]	Model EDA55-1 본 제품의 전자파흡수율은 과학기술정보통신부의 전자파 인체보호기준을 만족합니다. .. 본 제품은 국립전파연구원의 전자파흡수율 측정기준에 따라 최대 출력 조건에서 머리에 근접하여 시험되었으며, 최대 전자파흡수율 측정값은 다음과 같습니다. <table border="1"> <thead> <tr> <th>모델명</th> <th>머리 전자파흡수율</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>EDA55-1</td> <td>0.673 [W/kg]</td> </tr> </tbody> </table> <p>※ 전자파흡수율 (SAR: Specific Absorption Rate) 은 휴대전화를 사용할 때 인체에 흡수될 수 있는 전자파의 양으로 우리나라는 국제전기기술인 2 W/kg 보다 엄격한 1.6 W/kg 기준을 적용하고 있습니다. 그러나 일상생활에서는 최대출력보다 현저히 낮은 출력상태에서 통신이 이루어지므로 전자파흡수율 위 시험 결과보다 매우 낮습니다. 전자파흡수율에 대한 자세한 정보는 국립전파연구원 (www.rra.go.kr) 또는 제조사 홈페이지에서 확인할 수 있습니다. ※ 본 제품은 몸통으로부터 10mm 이격 거리로 사용하십시오.</p>	모델명	머리 전자파흡수율	EDA55-1	0.673 [W/kg]
모델명	머리 전자파흡수율								
EDA55-0	1.090 [W/kg]								
모델명	머리 전자파흡수율								
EDA55-1	0.673 [W/kg]								

Models EDA55-0, EDA55-1 เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดของ กสทช Model EDA55-0 เครื่องโทรคมนาคมนี้มีอัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate - SAR) สัมพันธ์มาจากเครื่องโทรคมนาคมเท่ากับ 1.54 W/kg ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องโทรคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด Model EDA55-1 เครื่องโทรคมนาคมนี้มีอัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate - SAR) สัมพันธ์มาจากเครื่องโทรคมนาคมเท่ากับ 1.25 W/kg ซึ่งสอดคล้องตามมาตรฐานความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่องโทรคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด	Models EDA55-0, EDA55-1 เครื่องโทรคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับ ใบอนุญาตวิทยุ ใช้รังสีจากเครื่องโทรคมนาคมตามประเภท กสทช. เรือง เครื่องโทรคมนาคม และสถานีวิทยุ คมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาต วิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498. กสทช โทรคมนาคม กับคุณดูแลเพื่อประชาชน Call Center 1200 (โทรฟรี)	Informações Regulatórias Brasil modelos EDA55-0 e EDA55-1 Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.gov.br/anatel/pt-br Este produto está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxe de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência. Valores máximos de SAR: Corpo SAR (10g) Brasil: 0,99 W/Kg Cabeça SAR (10g) Brasil: 0,88 W/Kg O equipamento deverá ser utilizado a uma distância mínima junto ao corpo de 1,5cm Os modelos EDA55-0 e EDA55-1 poderão ser comercializados com o nome comercial ScanPal EDA5S. Compatibilidade entre carregadores, baterias e acessórios: Os modelos EDA55-0 e EDA55-1 serão fornecidos com bateria modelo BAT-EDA5S, nº de homologação 19374-21-04341. Os modelos EDA55-0 e EDA55-1 serão fornecidos com o carregador ADS-12B-06 05010E, nº de homologação 00622-17-05026.	 Modelo: EDA55-0 00135-22-06583	 Modelo: EDA55-1 00134-22-06583
--	---	---	--	--

型号 (Models) : EDA55-0, EDA55-1 产品中有毒物质的名称及含量 (Names and Content of Hazardous Substances in the Product)
--

部件名称 (Parts Name)	有害物物质 (Hazardous Substance)				
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)
金属部件 (Metal parts)	x	o	o	o	o
电路模组 (Circuit module)	x	o	o	o	o

电缆组件 (Cable assembly)	o	o	o	o	o	o
塑料和聚合物部件 (Plastic and polymer parts)	o	o	o	o	o	o
光学组件 (Optical components)	o	o	o	o	o	o
电池 (Battery)	x	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。(The table is created in accordance to SJ/T 11364.)
o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。(Indicates that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in China's GB/T 26572.)
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。(Indicates that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials for this part is above the limit requirement in China's GB/T 26572.)

Patents	Brevets	Brevets	Brevetti	Patente	Patentes	Patentes
For patent information, refer to www.hsmpats.com .	Veuillez consulter le site www.hsmpats.com pour obtenir des renseignements au sujet du brevet.	Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page www.hsmpats.com .	Pari dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web www.hsmpats.com .	Patentinformationen sind unter www.hsmpats.com erhältlich.	Para obtener información sobre las patentes, visite www.hsmpats.com .	Para obtener información sobre patentes, consulte www.hsmpats.com .
Patentes Para obter informações sobre patente, consulte www.hsmpats.com .	专利 有关专利信息，请参阅 www.hsmpats.com 。	專利 相關專利資訊請參閱 www.hsmpats.com 中的說明。	特許 特許情報については、 www.hsmpats.com を参照してください。	특허 특허 정보는 www.hsmpats.com 를 참조하십시오 .	Патенты Информация о патентах приведена на веб-странице www.hsmpats.com .	براءات الاختراع للحصول على معلومات براءة الاختراع، قم بزيارة الموقع التالي: www.hsmpats.com .
For warranty information, go to sps.honeywell.com and click Support > Warranties .	Pour obtenir des renseignements sur la garantie, rendez-vous sur sps.honeywell.com et cliquez sur Assistance > Garanties.	Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur sps.honeywell.com et cliquez sur Assistance > Garanties.	Per informazioni sulla garanzia, visitare sps.honeywell.com e fare clic su Assistenza > Garanzie.	Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website sps.honeywell.com unter Support > Garantie.	Para obtener información sobre la garantía, vaya a sps.honeywell.com y haga clic en Soporte > Garantías.	Para obtener información sobre la garantía, vaya a sps.honeywell.com y haga clic en Soporte > Garantías.
Para obter informações sobre garantia, acesse sps.honeywell.com e clique em Suporte > Garantias.	有关保修信息，请访问 sps.honeywell.com ，然后单击 Support (支持) > Warranties (保修)。	請前往 sps.honeywell.com ，然後按一下 Support (支援) > Warranties (保修) 以瞭解保固資訊。	製品保証については、 sps.honeywell.com に移動し、サポート > 保証をクリックしてください。	보증 정보는 sps.honeywell.com 을 방문해서 Support (지원) > Warranties (보증) 을 선택하십시오 .	Чтобы ознакомиться с информацией о гарантии, перейдите на веб-сайт sps.honeywell.com и выберите Поддержка > Гарантия.	للحصول على معلومات الضمان، انتقل إلى sps.honeywell.com وانقر على دعم > ضمانات.
This document was prepared and executed in the English language. In the event this document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail, it being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language.	Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l'éventualité où le document serait traduit dans une autre langue et qu'un litige survient entre la version en anglais et la version autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudra, étant confirmé et reconnu que la version en anglais exprime de façon plus précise l'intention des parties. Tout avis ou toute communication relatif à ce document doit inclure une version en anglais.	Ce document a été préparé et finalisé en anglais. Si ce document est traduit dans une autre langue et si un conflit survient entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.	Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in altre lingue, nell'eventualità sorgano conflitti fra la versione non inglese e quella inglese, prevarrà quest'ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.	Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgefertigt. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen.	Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja un conflicto entre la versión en inglés y la versión en otro idioma, prevalecerá la versión en inglés. Se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento debe incluir una versión en inglés.	Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.
Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.	本文档以英文撰写。如果本文档的其他语言版本与英文版存在冲突，则以英文版为准。各方一致认可和同意英文版最清楚地表达了各自的意图。任何与本文档相关的声明或沟通，都应包括英文版本。	本文件的原稿是以英文撰寫。如果本文件翻譯為其他語言，而英文版和非英文版之間產生衝突，應以英文版為準，並且各方一致認同並確認英文版最能夠清楚地表達各方的意圖。凡是所有與本文件有關之公告或通訊，都必須包含英文的版本。	本書は英語で作成され発行されています。本書を他の言語に翻訳し、英語版と英語以外の版に矛盾が生じた場合は、関係者の意図を最も明確に表すものが英語版であることを認識および承認し、英語版が優先するものとします。さらに、本書に関連して与えられる告知や通知は、すべて英語版を含むものとします。	본 문서는 영어로 준비되어 작성된 것입니다. 본 문서를 다른 언어로 번역했는데 영문본과 번역본 사이에 상충하는 부분이 발생하는 경우에는 영문본이 우선하며, 영문본이 양쪽 당사자의 의도를 가장 명확하게 표현하고 있음을 인식하고 확인합니다. 본 문서와 관련한 모든 고지 또는 전달 사항에는 영문본이 동봉되어야 합니다.	Данный документ был подготовлен и выполнен на английском языке. При переводе данного документа на другой язык, в случае возникновения противоречий между английской, русской и версий на другом языке английская версия имеет преимущественную силу. Данным признается, что версия документа на английском языке наиболее четко выражает намерения сторон. Любые уведомления или письма направляемые в связи с данным документом, должны включать в себя версию на английском языке	تحررت هذه الوثيقة وكتب باللغة الإنجليزية. تسري النسخة الإنجليزية للوثيقة ويعترف بها وتقر بأنها النسخة التي تعبر صراحة عن مقصد أطراف العقد في حال ترجمتها لأي لغة أخرى ولتجنب أي تناقضات بين النسخة المترجمة والنسخة الإنجليزية. ترفق نسخة باللغة الإنجليزية لأي إخطارات أو اتصالات مرسلة تتعلق بهذه الوثيقة.